FOREIGN SUPERVISOR'S OPINION ON AN LAN'S PHD THESIS:LINGUO-COGNITIVE AND ETHNOCULTURAL ANALYSIS OF THE CONCEPTS "MARRIAGE" AND "FAMILY" IN PAREMIOLOGY OF ENGLISH AND CHINESE LANGUAGES' SUBMITTED FOR PRE-DEFENCE

The PhD dissertation of An Lan, entitled "Linguo-Cognitive and Ethnocultural Analysis of the Concepts "Marriage" and "Family" in Paremiology of English and Chinese Languages" represents a well-structured, methodologically sound, and academically mature study that offers a comprehensive comparative investigation into English and Chinese proverbs concerning marriage and family.

The research is highly relevant, as it addresses issues situated at the intersection of cognitive linguistics, ethnolinguistics, intercultural communication, and contemporary digital culture. The author demonstrates a deep understanding of theoretical foundations, including Conceptual Metaphor Theory (Lakoff & Johnson), and convincingly explains the dynamic interaction among language, cognition, and culture as a cognitive ecosystem shaping proverbial meaning.

The strengths of the dissertation may be summarized as follows:

Clear and coherent methodology.

The researcher establishes a rigorous analytical procedure, beginning with the selection of 600 proverbs, followed by thematic categorization based on the framework "semantic domain → conceptual metaphor → cultural value orientation." This provides a solid empirical foundation for comparative analysis.

Integrated and interdisciplinary approach.

The dissertation successfully combines cognitive analysis, ethnocultural interpretation, and corpus-based verification. This multidimensional approach enables the author to reveal both universal cognitive patterns and culturally specific models underlying English and Chinese proverbs.

Significant academic novelty.

The study conceptualizes marriage and family proverbs as a dynamic cultural-semantic system, emphasizing their evolution under globalization and digitalization. The dissertation also proposes an analytical framework that is applicable not only to linguistic and cultural studies but also to artificial intelligence and large language models, particularly in tasks involving metaphor interpretation and culturally embedded meaning.

Practical value.

The results contribute to cross-cultural communication, translation studies, language pedagogy, and digital humanities. The findings can be used in the development of cultural corpora and in improving the cultural sensitivity of AI systems.

High level of academic independence.

The candidate demonstrates strong analytical skills, extensive knowledge of the field, and the ability to work with a large body of literature. The dissertation reflects originality, theoretical depth, and academic integrity.

Overall, the dissertation is a completed scholarly work that fully meets the

standards required for the degree of Doctor of Philosophy (PhD). The research presents significant theoretical contributions and practical implications, and its conclusions are well supported by the data and methodology.

11,11,2025

Gao Yang
Research Professor,
School of Foreign Studies,
Xi'an Jiaotong University, China

ПАРАҚТЫҢ АРҒЫ ЖАҒЫНА ҚАРАҢЫЗ
СМ. НА ОБОРОТНОЙ СТОРОНЕ

ОТЗЫВ ИНОСТРАННОГО НАУЧНОГО РУКОВОДИТЕЛЯ О ДОКТОРСКОЙ ДИССЕРТАЦИИ АНЬ ЛАНЬ НА ТЕМУ «ЛИНГВОКОГНИТИВНЫЙ И ЭТНОКУЛЬТУРНЫЙ АНАЛИЗ КОНЦЕПТОВ “БРАК” И “СЕМЬЯ” В ПАРЕМИОЛОГИИ» ПРЕДСТАВЛЕННОЙ К ЗАЩИТЕ

Докторская диссертация Ань Лань под названием **«Лингвокогнитивный и этнокультурный анализ концептов “Брак” и “Семья” в паремиологии»** представляет собой **хорошо структурированное, методологически обоснованное и академически зрелое исследование**, предлагающее **всестороннее сравнительное изучение английских и китайских пословиц**, связанных с браком и семьёй.

Работа отличается высокой актуальностью, поскольку затрагивает проблематику на стыке когнитивной лингвистики, этнолингвистики, межкультурной коммуникации и современной цифровой культуры. Автор демонстрирует глубокое понимание теоретических основ исследования, в частности Теории концептуальной метафоры (Дж. Лакофф и М. Джонсон), и убедительно раскрывает динамическое взаимодействие языка, мышления и культуры, рассматриваемое как когнитивная экосистема, формирующая значение паремий.

Сильные стороны диссертационного исследования можно обобщить следующим образом:

Чёткая и последовательная методология

Исследователь выстраивает строгую аналитическую процедуру, начиная с отбора приблизительно 600 пословиц, затем проводит их тематическую классификацию на основе схемы «семантическая область → концептуальная метафора → культурно-ценностная ориентация». Это обеспечивает надежную эмпирическую базу для сопоставительного анализа.

Интегрированный и междисциплинарный подход

Диссертация успешно сочетает **когнитивный анализ, этнокультурную интерпретацию и корпусную верификацию**. Такой многомерный подход позволяет автору выявлять **как универсальные когнитивные закономерности, так и культурно-специфические модели**, лежащие в основе английских и китайских пословиц.

Значительная научная новизна

Исследование рассматривает пословицы о браке и семье как **динамическую культурно-семантическую систему,** подчёркивая их эволюцию в условиях глобализации и цифровизации. Диссертация также предлагает **аналитическую рамку**, применимую не только в лингвистических и культурологических исследованиях, но и в задачах **искусственного интеллекта и больших языковых моделей**, особенно при интерпретации метафор и культурно обусловленного значения.

Практическая значимость

Результаты исследования вносят вклад в **межкультурную коммуникацию, переводческую практику, преподавание языков и цифровые гуманитарные науки**. Полученные данные могут использоваться для разработки **культурных корпусов** и повышения **культурной чувствительности систем искусственного интеллекта**.

Высокий уровень академической самостоятельности

Кандидат демонстрирует развитые аналитические навыки, глубокие знания в исследуемой области и способность работать с обширным корпусом научной литературы. Диссертация отличается оригинальностью, теоретической глубиной и академической добросовестностью. В целом диссертация представляет собой завершённое научное исследование, полностью соответствующее требованиям, предъявляемым к работам на соискание степени доктора философии (PhD). Исследование вносит значительный вклад в теорию и обладает практической значимостью, а полученные выводы надёжно обоснованы представленными данными и применённой методологией. В связи с этим рекомендуется присудить соискателю степень доктора философии (PhD).

/подписано/
Гао Ян
Научный сотрудник
Школа иностранных языков
Университет Сиань Цзяотун, Китай

ПАРАҚТЫҢ АРҒЫ ЖАҒЫНА ҚАРАҢЫЗ
СМ. НА ОБОРОТНОЙ СТОРОНЕ